

Национальное высокотехнологичное предприятие
National High-Tech Enterprise

Ведущий бренд провинции Гуандун
Guangdong Top Brand

Научно-исследовательский центр садового и аквариумного оборудования провинции Гуандун
Research Center of Gardening & Aquarium Equipment Engineering of Guangdong

Составитель нескольких национальных и отраслевых стандартов
The Constitutor of Multiple National Standard And Industry Standard

ISO9001 ISO14001 OHSAS18001

BOYU

MANUFACTURER: Guangdong Boyu Group
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: Guangdong Boyu Group
ADD: Boyu Industrial Park, Raoping, Chaozhou, Guangdong, China
АДРЕС: Промышленный парк Боуи, Раопин, Чаочжоу, Гуандун, Китай
TEL: 86-768-8899328 8891168
FAX: 86-768-8887799 ZIP: 515700
Email: boyu@aquarium.com
<http://www.boyuaquarium.com>

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях. Товар сертифицирован.

Полную информацию о сертификате вы можете получить у продавца.
Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России: ООО «ГЛОБАЛ ТОРГ», 115054 г. Москва ул. Большая Пионерская д. 40 стр. 1, оф. 6. тел. +7 (495) 902-57-87.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

BOYU®



Инструкция по
эксплуатации
внешнего фильтра

Instruction Book of Aquarium **EXTERNAL FILTER CANISTER**

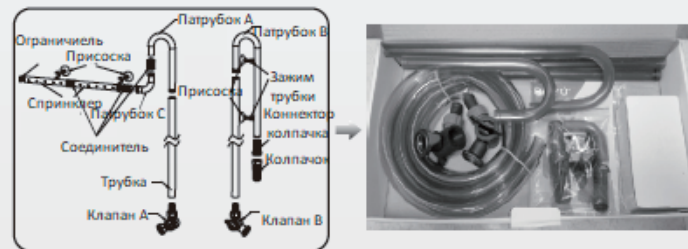


Пожалуйста, перед использованием
внимательно прочитайте инструкцию
и сохраните для дальнейшего
использования.

Внешние фильтры серии DGN-A



АКСЕССУАРЫ



Благодарим вас за покупку внешнего фильтра BOYU серии DGN. С целью правильной эксплуатации устройства, пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте данное руководство. Сохраните руководство на случай, если оно понадобится в будущем.

Меры предосторожности:

1. Запрещается погружать корпус и крышку в воду в целях очистки. Используйте влажную тряпку для очистки.
2. Убедитесь, что напряжение/частота электричества соответствуют требованиям, указанным на маркировке корпуса фильтра, то же самое относится к адаптеру питания.
3. Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать какой-либо другой адаптер вместо поставляемого в комплекте. Замена выполняется профессионалом, который может взять на себя соответствующую ответственность.
4. При использовании удлинителя необходима каплеуловительная кабельная петля. Она используется для предотвращения движения воды по шнуру и контакта с розеткой.
5. В целях безопасности при использовании устройства необходимо установить устройство защиты от утечки тока. Берегите адаптер от воды и брызг.
6. Фильтр не может работать в течение длительного времени, если внутри емкости нет воды. При отсутствии воды встроенный водяной насос может быть поврежден или создавать угрозу.
7. Макс. давление, которое могут выдержать емкость и соединительная трубка, составляет 30 кПа. Чтобы избежать утечки воды или повреждения конструкции, не создавайте давление в емкости с помощью любого другого водяного насоса или водопроводной воды с большим напором.
8. Фильтр не может работать под водой, содержащей твердые частицы, в противном случае это ускорит механический износ и сократит срок его службы.
9. Запрещается использовать фильтр для перекачивания легковоспламеняющихся или агрессивных жидкостей, или воды с температурой выше 35°C.
10. Регулярно проверяйте и очищайте фильтрующие материалы, такие как биошарики, активированный уголь и фильтрующие губки, если они слишком загрязнены.
11. Запрещается вытаскивать штекер кабеля мокрыми руками. Не перемещайте и не поднимайте фильтр, потянув за кабель.
12. Некоторые модели поставляются с UV-лампой, которую нельзя заменить на другую. Любой ремонт или замена должны выполняться профессионалом.
13. При выходе устройства из строя или утечке электричества необходимо немедленно отключить питание и не использовать продукт до тех пор, пока не будет устранена проблема.
14. Замена кабеля и электрических компонентов осуществляется профессионалом.
15. Перед обслуживанием убедитесь, что источник питания выключен, а фильтр перестал работать.
16. Фильтр должен быть установлен в месте, недоступном для детей. Убедитесь, что они не будут играть с устройством.

Свойства:

- Корпус из промышленного пластика. Элегантный внешний вид.
- Одночиповое компьютерное управление. Автоматический выпуск воздуха и функция автоматического всасывания воды при нажатии кнопки.
- Встроенный водяной насос с регулятором потока воды. Подходит для разного потока воды.
- Мотор с постоянными магнитами, адаптивное управление направленным частотно-регулируемым приводом. Высокая эффективность и длительный срок службы.
- Полностью герметизированный эпоксидной смолой мотор обеспечивает высокую водонепроницаемость, отсутствие открытых медных элементов, надежность и безопасность.
- Несколько слоев с разными фильтрующими материалами. Безупречный эффект обработки воды.
- Безопасность и надежность обеспечиваются питанием 24В постоянного тока от адаптера.
- Многофункциональная интеграция. Простота использования.

Область применения:

Подходит для фильтрации, подготовки и циркуляции пресной и соленой воды в интерьерных или экстерьерных садовых прудах, аквариумах средних и больших размеров, аквакультуры, рыбных рынков и ресторанных аквариумов. Возможность непрерывной работы в течение 24 часов.

Технические характеристики (пожалуйста, обратитесь к паспортной табличке)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

1. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием и применяйте устройство в соответствии с данными указаниями. Убедитесь, что напряжение и частота источника питания соответствуют требованиям паспортной таблички.
2. Пожалуйста, проверьте внешний вид прибора перед использованием, чтобы убедиться в отсутствии неисправностей.
3. В целях безопасности розетка для подачи питания к насосу должна быть установлена выше уровня воды. Необходимо установить устройство защиты от протечек.
4. Чтобы открыть фильтр, потяните 4 зажима вверх и вытяните верхнюю часть зажимов, чтобы отделить их от крышки. Если ваша модель без буквы «А», вам также необходимо снять кабельную вилку, которая подключена к корпусу емкости и крышке (см. Рис. 5), а затем поднять крышку. (см. Рис. 1)

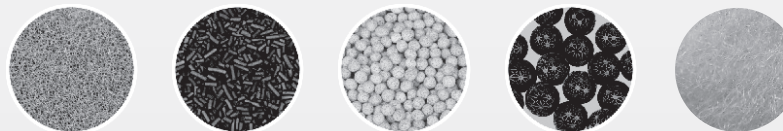
Рис. 1



5. При первом использовании фильтра очистите его крышку, емкость и внутренние корзины, включая все фильтрующие материалы. Используйте влажную тряпку, чтобы протереть крышку. Запрещается погружать ее в воду. Перед очисткой снимите полиэтиленовую упаковку с фильтрующих материалов, если таковая имеется. (Разные модели поставляются с разными фильтрующими корзинами и фильтрующими материалами. Фильтры с кодом модели «А» поставляются без фильтрующих материалов. Вы можете приобрести альтернативные фильтрующие материалы в соответствии с индивидуальными потребностями.)

6. Поместите фильтрующие корзины со всеми фильтрующими материалами обратно в емкость. Обычно нижний слой состоит из белых фильтрующих губок, верхний слой - из синих фильтрующих губок, а посередине располагаются биоматериалы, такие как биошарики, активированный уголь и керамические кольца. Реальные эффекты фильтрации будут отличаться от установки фильтрующего слоя.

Рис. 2



синяя фильтрующая губка активированный уголь кварцевые шарики биошарики белая фильтрующая губка

7. При установке корзин фильтра обратите внимание на направление: входное отверстие корзины фильтра должно быть в том же положении, что и зазор емкости (см. Рис. 3). Все корзины устанавливаются в одинаковом положении.



Рис. 3

8. Убедитесь, что кабель или кабельное гнездо крышки находится в том же направлении, что и зазор, расположенный в емкости при установке крышки (См. Рис. 3) Поместите крышку на емкость и зафиксируйте 4 зажимами в опорах замков, затем прижмите их вниз и внутрь (См. Рис. 4).



Рис. 4

9. См. Рис. 5 и 7, подсоедините клапан трубки для воды, трубку для воды, колено А, крышку фильтра, колено В и сливную трубку. Обратите внимание на направление при подсоединении клапанов трубки для воды. Гайку клапана трубки для воды нужно закрутить максимально внутрь, а затем подсоединить трубку для воды. Вставьте трубку для воды как можно глубже, чтобы закрыть гайку. Затем поверните гайку наружу, чтобы плотно прижать трубку для воды (см. Рис. 5) и тем самым избежать утечки воды.



Рис. 5

4 Поверните гайку в обратную сторону, чтобы плотно прижать трубку

10. Подсоединив трубку для воды к клапану, удерживайте клапан и, слегка нажимая на замок (см. Рис. 6), вставьте его в фильтр. Подсоедините впускную трубку и выпускную трубку к соответствующим клапанам, обозначенным как «ВХОД» и «ВЫХОД». Убедитесь, что клапан правильно закреплен, чтобы избежать утечки воды.

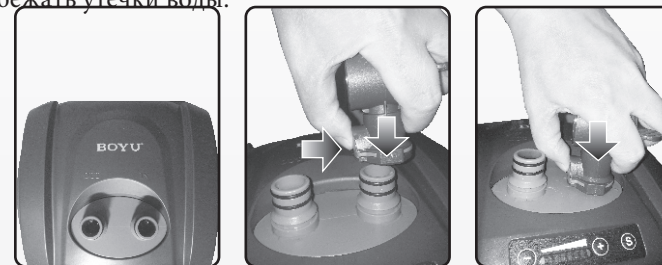


Рис. 6

11. Поместите трубку в воду, которую нужно отфильтровать, например, в аквариум. Используйте подходящие держатели для труб и присоски, чтобы прикрепить трубку к стеклянным стенкам аквариума. Впускное отверстие для воды (колено А и крышка фильтра) должно быть погружено в воду, чтобы вода могла перекачиваться. Конец входа фиксируется с крышкой фильтра, чтобы не допустить засасывания мелких рыбок или грязи в емкость фильтра. Выход устанавливается либо выше уровня воды, либо погружается для выхода воды (см. Рис. 7). Выход можно также зафиксировать с помощью спринклера, с множеством маленьких отверстий для спуска. Макс. расстояние между фильтром и выпускной трубкой должно быть не более 2 метров.

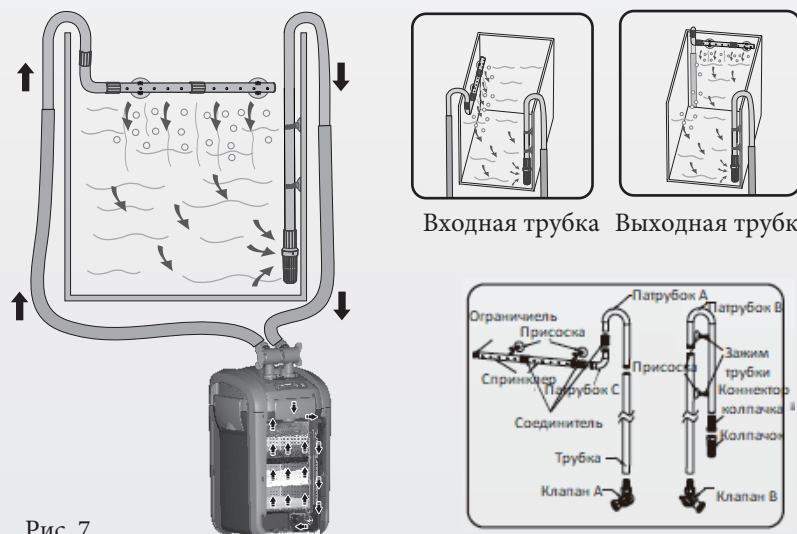


Рис. 7

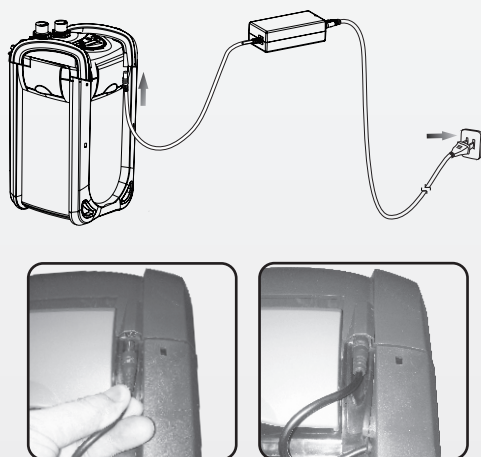
12. Включите вентиль на входе и выходе (см. Рис. 8). Он открывается, когда ручка находится в вертикальном положении, и закрывается, когда она находится в горизонтальном положении. Не прилагайте большого усилия, чтобы не повредить клапан.



Рис.8

13. Подключите выходной разъем адаптера к ёмкости (рис. 9-10). Подключите кабель к адаптеру. Адаптер должен быть установлен в месте, где на него не будет попадать вода и брызги.

Рис.9-10



14. Подключите электропитание. После подключения встроенный водяной насос начинает работать. Нет необходимости использовать отвод воздуха, если вода выходит правильно. В противном случае может потребоваться выполнить операцию откачки воздуха.

15. Если по каким-то причинам водяной насос работает, но вода не выходит, вы можете нажать кнопку «S», чтобы перезапустить или выключить автоматический выпуск воздуха (см. Рис. 11). Через 12 секунд при первом нажатии кнопки S включается функция выпуска воздуха, затем происходит переключение на автооткачку воды. Если вы повторно нажмете кнопку S в течение 12 секунд,

выпуск воздуха будет остановлен, начнется подача воды. Процесс выпуска воздуха может быть достаточно шумным (около 65 дБ), но после выполнения операции и возобновления нормальной работы фильтра уровень шума снижается (около 40 дБ). Если фильтр не перекачивает воду правильно, вы можете повторить функцию автоматического выпуска воздуха.



Рис. 11

16. Когда фильтр находится в нормальном рабочем состоянии, может потребоваться 30 минут, чтобы проверить отсутствие утечки воды в месте соединения трубки или в емкости и крышке.

17. Если вы хотите открыть фильтр для обслуживания, сначала вытащите вилку из розетки и закройте впускной и выпускной клапаны. Выньте все соединители трубки, нажав на защелки замка (Рис. 7), затем см. Рис. 1, чтобы снять крышку фильтра.

18. Фильтры DGN имеют 9 ступеней регулировки потока воды. Поток воды регулируется кнопками «+» и «-» (см. Рис. 11). Индикатор уровня 1 означает мин. расход воды; индикатор уровня 8 - макс. поток. Вы можете по желанию отрегулировать поток воды. Диапазон потребляемой мощности 4-30Вт, расход 300-161 л/мин и подъем воды 0,5-3м.

19. Модели без буквы «А» (например, DGN -410) поставляются со встроенной UV-лампой. Она включится автоматически при включении питания.

20. Фильтрующие материалы рекомендуется очищать не реже одного раза в 1 месяц.

21. Фильтрующие материалы, такие как активированный уголь, фильтрующие губки и т. д., рекомендуется менять не реже одного раза в полгода.

22. В случае если качество воды значительно ухудшилось, уход за фильтром нельзя проводить одновременно с заменой воды в аквариуме.

23. Если фильтр не работает более 12 часов из-за проблем с электроснабжением, перед повторным запуском фильтра необходимо очистить фильтрующие материалы на случай ухудшения качества воды внутри аквариума.

24. Перед перемещением и обслуживанием убедитесь, что источник питания отключен и фильтр не работает.

25. Никогда не разбирайте фильтр самостоятельно в случае неисправности. Ремонт должен выполняться только профессиональными техниками на станции технического обслуживания.

26. Пожалуйста, вынимайте фильтр из воды, если он не используется. Отключите питание, протрите фильтр и держите его в прохладном месте для дальнейшего использования.

Руководство по обслуживанию:

1. Если после подключения насос не работает, пожалуйста, проверьте, не ослаблена ли вилка и правильно ли она подключена к сети, не поврежден ли кабель и наполнен ли корпус насоса водой. Ремонт должен выполняться только профессиональными техниками на станции технического обслуживания.
2. Если насос работает, но вода не поступает, сначала проверьте, открыты ли все клапаны. Если все клапаны открыты, и
3. Если давление и поток воды на выпускном отверстии ниже нормы, проверьте, полностью открыты ли клапаны, и очистите фильтрующие материалы, так как грязь может повлиять на поток воды.
4. Пожалуйста, регулярно чистите фильтрующие материалы раз в месяц.
5. Раз в полгода рекомендуется выполнять замену фильтрующих материалов.
6. Запрещается использовать фильтр пока не будут устранены неисправности. Фильтр можно выключить после устранения всех неполадок и наблюдать его работу в течение 30 минут, чтобы убедиться в его исправности.
7. Перед обслуживанием убедитесь, что источник питания выключен, а фильтр перестал работать.
8. Замена кабелей и электрических компонентов производится профессионалами.

